

FREMDGEMACHT & REORIENTIERT

jüdisch-muslimische Verflechtungen

Ozan Zakariya Keskinkılıç | Ármin Langer (Hg.)

YILMAZ-GÜNAY

Bibliografische Information der Deutschen Bibliothek

Die Deutsche Bibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.ddb.de> abrufbar.

Ozan Zakariya Keskinliç | Ármin Langer (Hg.)
Fremdgemacht & Reorientiert || jüdisch-muslimische Verflechtungen

1. Auflage, Juli 2018

ISBN 978-3-9817227-7-2

© Verlag Yılmaz-Günay

Eisackstr. 29

10827 Berlin

verlag@yilmaz-gunay.de | www.yilmaz-gunay.de

Lektorat: Elisabeth Göske

Cover-Illustration: Moshtari Hilal | www.moshtari.de

Umschlag & Satz: Gerd Schmitt

Druck: Druckwerk Schmohl | www.druckwerk-schmohl.de

Printed in Germany 2018

Vorwort | 7

Yasemin Shooman

Einleitung: Re/orientiert? | 11

Ozan Zakariya Keskinliç & Ármin Langer

TEIL I **UN/GLEICHHEITEN**

Den Rassismus gibt es nicht. Zum Verhältnis von Antisemitismus und antimuslimischem Rassismus | 21

Iman Attia

Integration? | 45

Tal Hever-Chybowski

No-go-Area-Debatten | 53

Ozan Zakariya Keskinliç

Körper (ver)Stimmen Räume | 71

Ismahan Wayah im Gespräch mit Alina Gromova, Saboura Naqshband und Layla Zami

Mizrachim: Selbstverständlich jüdisch und orientalistisch? | 91

John Bunzl

TEIL II **ERINNERUNGEN UND ERZÄHLUNGEN**

Die Worte sind arabisch, die Worte sind jüdisch: «Die Wurzeln finden Erde in den Himmeln» | 98

Mati Shemoelof

Kollektive Narrative | 101

Azadeh Sharifi im Gespräch mit Max Czollek und Pary El-Qalqili

Judentum und Islam in Al-Andalus – Verklärender Mythos oder historische Wirklichkeit? | 115

Micha Brumlik

Das Abendland: christlich, jüdisch und auch ein bisschen islamisch? Anmerkungen zu einer seltsamen Debatte | 131
Stefanie Schüler-Springorum

Wie koscher ist der Islam? Die Darstellung von Muslim*innen in traditionellen jüdischen Quellen | 147
Ármin Langer

Die jüdische Diaspora in Deutschland in der Begegnung mit dem Islam | 165
Y. Michal Bodemann

Ein weder einfaches noch einseitiges Erbe: Lektüre zur Darstellung von Jüdinnen*Juden in den islamischen Quellen | 175
Patrick Brooks

TEIL III **UTOPIEN UND WIDERSTÄNDE**

Bittersüße Fragmente aus dem Leben einer türkischen Jüdin | 197
Shlomit Tulgan

Beschnittene Debatten | 205
Soufeina Hamed

Beschneidungsdebatten | 207
Gökçe Yurdakul

Allianzen in der Praxis – Warum und wie das jüdische und das muslimische Studienwerk zusammenarbeiten | 229
Iman Al Nassre im Gespräch mit Hakan Tosuner und Jo Frank

Witze über oder mit Jüdinnen*Juden und Muslim*innen?
Humor als entwaffnendes Mittel des Dialogs | 249
Riem Spielhaus im Gespräch mit Shai Hoffmann und İdil Baydar

«... und in Palästina tobt der Krieg» | 262
Ahmad Abouchihab

Ein Israeli und ein Palästinenser kommen, «wenn es brennt» | 265
Gil Shohat

Beitragende | 279